

Instruction manual  
Инструкция по эксплуатации

Air purifier BR4900  
Очиститель воздуха BR4900









## СОДЕРЖАНИЕ

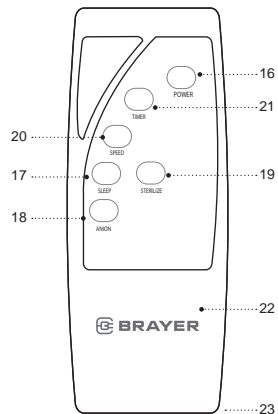
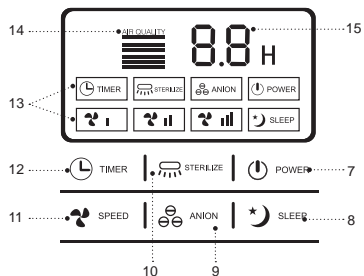
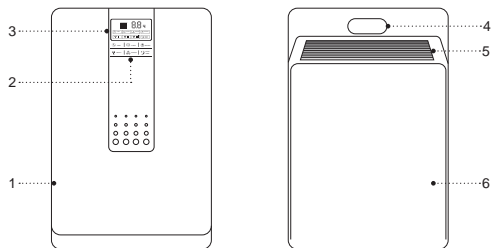
EN.....	3
DE.....	14
RU.....	24
KZ.....	35

## AIR PURIFIER BR4900

**An air purifier is an appliance intended for cleaning the air from dust, microbes, pet hair, tobacco smoke as well as allergens, bacteria and unpleasant odours.**

### DESCRIPTION

1. Detachable front lid
2. Control panel
3. Display
4. Carrying handle
5. Air outlet grid
6. Body
7. On/Off button «  On»
8. Night mode on/off button «  Night»
9. Ionization mode on/off button «  Ionization»
10. UV lamp on/off button «  UV lamp»
11. Speed operation mode selection button «  Speed»
12. Timer on/off button «  Timer»
13. Operation mode icons
14. «Air cleanness» scale
15. Timer operation time digits
16. On/off button «On»
17. Night mode on/off button «Night»
18. Ionization on/off button «Ionization»
19. UV lamp on/off button «UV lamp»
20. Operating mode selection button «Speed»
21. Timer on/off button «Timer»
22. Remote control
23. Battery compartment lid





Pic. 1



Pic. 2



Pic. 3



Pic. 4



Pic. 5



Pic. 6



Pic. 7



Pic. 8

## AIR PURIFIER FEATURES

Filters, an air ionizer and an antibacterial UV lamp are used to clean the indoor air.

### Cold catalytic filter:

- The cold catalytic filter filters harmful gases and such compounds as formaldehyde, ammonia and benzol, decomposing them into water and carbon dioxide.

### Coal filter:

- Activated carbon absorbs unpleasant odors and tobacco smoke, holds allergens, keeps pollen of plants and animal hair.

### Antibacterial filter:

- The filter is aimed at fighting bacteria and viruses, it also effectively holds allergens.

### HEPA filter:

- The HEPA filter cleans the air from dust particles with a diameter of less than 2.5 microns, holds plant pollen, dangerous viruses and bacteria.

### Air ionizer:

- The ionizer saturates the air with negatively charged ions, which are necessary for the normal life of people, animals and plants. In the ionization mode you feel clean, almost mountain air.

### UV lamp:

- The UV lamp emission destroys bacteria and viruses.

### «Air cleanness» smart sensor:

The smart sensor automatically sets the speed operating mode of the air purifier based on the indoor air pollution. The air cleanness level is indicated by color indication on the scale (14) «Air cleanness»:

- red (polluted air);
- orange (normal air composition);
- green (clean air).

**ATTENTION!** The air purifier does not retain such gases as carbonic oxide (CO) or radon (Rn) and it cannot be used for air purifying in case of fire or dangerous chemical release.

## SAFETY MEASURES AND OPERATION RECOMMENDATIONS

Read the operation instructions carefully before using the air purifier, after reading keep them for future reference.

- Use the unit for its intended purpose only, as it is stated in this manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to the user's property, which is not covered by warranty.
- Make sure that operating voltage of the unit indicated on the label corresponds to your home mains voltage.

- Place and use the air purifier on a flat dry and steady surface. The distance between the unit body and other furniture and interior objects should be at least 20 cm and 30-50 cm above the unit.
- Do not use the air purifier outdoors.
- It is recommended not to use the unit during lightning storms.
- Protect the unit from impacts, falling, vibrations and other mechanical stress.
- Never leave the unit connected to the mains unattended.
- Do not use the unit near heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are used or sprayed, and in proximity to inflammable liquids.
- Do not immerse the air purifier, the power cord or the power plug into water or any other liquids.
- Do not use the unit in proximity to the kitchen sink, in bathrooms, near swimming pools or other containers filled with water.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then you can take the unit out of water.
- Do not let the power cord touch hot surfaces and sharp edges of furniture.
- Unplug the unit after usage or before cleaning. When unplugging the unit, hold the power plug and carefully remove it from the mains socket, do not pull the

power cord, as this can lead to its damage and cause a short circuit.

- Do not touch the unit body, the power cord and the power plug with wet hands.
- Use only the removable parts supplied with the unit.
- Do not cover the air purifier during the operation.
- Do not cover the air inlets on the unit body and avoid getting of foreign objects inside them.
- Clean the unit regularly.
- For child safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

**Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- The unit is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the operating surface, the unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Be especially careful if children or disabled persons are near the operating unit.
- During the unit operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
- The unit is not intended for usage by physically, sensory, psychically or mentally disabled persons

(including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.

- From time to time check the power cord integrity.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected, and after the unit was dropped, unplug it and apply to the service center.
- To avoid damages, transport the unit in the original package.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

**THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, DO NOT USE THE UNIT FOR COMMERCIAL OR LABORATORY PURPOSES.**

#### **BEFORE THE FIRST USE**

**After unit transportation or storage at negative temperature, unpack it and wait for 3 hours before using.**

- Unpack the unit and remove all the packaging materials.

- Keep the original package.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Check the delivery set.
- Examine the unit for damages, in case of damage do not plug it into the mains.
- Make sure that specified specifications of power supply voltage of the unit correspond to the specifications of your mains. When using the unit in the mains with 60 Hz frequency, the unit does not need any additional settings.

#### **Remote control (22)**

- To use the remote control (RC) (22) open the battery compartment lid (23) and insert 2 »AAA« batteries (not supplied with the unit) into the battery compartment strictly following the polarity, close the battery compartment lid (23).

**Note:** if there is an isolation insert in the battery compartment, remove it.

- If you are not going to use the remote control for a long time, open the lid (23) and remove the batteries from the battery compartment (22) of the remote control.

**Battery leakage can lead to injuries or damages of the remote control (22). To avoid damages of the remote control (22), follow the instructions below:**

- use only the «AAA» batteries;
- do not use old and new batteries together;



- do not recharge the batteries;
- insert the batteries strictly following the polarity;
- take the batteries out if you are not going to use the remote control (22) for a long time;
- apply to specialized centers for recycling of the batteries;

#### Preparing the filters before the using the air purifier

- Remove the lid (1) (pic. 1).
- Turn the locks and remove the filters (pic. 2).
- Unpack the filters (pic. 3).
- Install the first two-piece (antibacterial + HEPA filter) into the air purifier body, make sure that the »puller« is pointing towards you (pic. 4).
- Install the second two-piece (catalytic + coal filter), make sure that the »puller« is pointing towards you (pic. 5).
- Fix the filters by turning the locks (pic. 6).
- Install the front lid (1) back to its place (pic. 7).
- The air purifier is ready for operation.







#### USING THE AIR PURIFIER

- Place and use the air purifier on a flat dry and steady surface. The distance between the unit body and other furniture and interior objects should be at least 20 cm and 30-50 cm above the unit.





#### Switching on



- Connect the power plug to the mains socket, the symbol « POWER » will appear in the operation mode

icons (13) row on the display (3), the air purifier operates in the standby mode.






- Every pressing of the active button is accompanied by a sound signal.
- To switch the air purifier on, press the button (7) « On» on the control panel (2) or press the button (16) «On» on the remote control (22). The air purifier will switch on, the scale (14) «Air cleanness» will light up and the following symbols will appear in the operation mode icons (13) row:
  - «» - maximal speed;
  - «» - the UF lamp is on;
  - «» - ionization mode on;
  - « POWER » - the on/off symbol goes out.
- To switch the air purifier off, press the button (7) « On» on the control panel (2) or press the button (16) «On» on the remote control (22) and unplug the unit.

#### Night mode





- To switch the night mode on, press the button (8) « Night» on the control panel (2) or press the button (17) «Night» on the remote control (22). The symbol « SLEEP» will appear in the operation mode icons (13) row on the display (3). The air purifier will operate at low speed «», the air cleanness smart sensor will be switched off, the scale (14) «Air cleanness» will go out. In the night mode the speed operation mode selection button (11) « Speed» and the button (20) «Speed» on the remote control (22) are disabled.

- To switch the night mode off, press the button (8) on the control panel (2) again or press the button (17) »Night“ on the remote control (22), the symbol « SLEEP» will go out, and the air purifier will switch on at maximum speed, while the symbol «» will light up.

#### Ionization mode








- When you switch the air purifier on, the ionization mode switches on and the symbol « ION» lights up in the operation mode icons (13) row.
- To switch the ionization mode off, press the button (9) « Ionization» on the control panel (2) or press the button (18) «Ionization» on the remote control (22), the symbol « ION» will go out.
- To switch the ionization mode on, press again the button (9) « Ionization» on the control panel (2) or press the button (18) «Ionization» on the remote control (22), the symbol « ION» will appear in the operation mode icons (13) row.



#### Switching the UV lamp on

- When you switch the air purifier on, the UV lamp switches on and the symbol « UV» lights up in the operation mode icons (13) row.
- To switch the UV lamp off, press the button (10) « UV lamp» or press the button (19) «UV lamp» on the remote control (22), the symbol « UV lamp» will go out.
- To switch the UV lamp on, press again the button (10) « UV lamp» on the control panel (2) or press


the button (19) «UV lamp» on the remote control (22), the symbol « UV lamp» will appear in the operation mode icons (13) row.

#### Speed operation mode selection

- To select the speed operation mode, press the button (11) « Speed» on the control panel (2) or press the button (20) «Speed» on the remote control (22), the symbols «  » will appear in the operation mode icons (13) row.
- Air purifier switch off timer
- To switch the timer on, press the button (12) « Timer» on the control panel (2) or press the button (21) «Timer» on the remote control (22), the symbol « TIMER» will appear in the operation mode icons (13) row on the display (3) and the digits (15) will show the timer operation time «1.0 h».
- By consequently pressing the button (12) » Timer“ on the control panel (2) or the button (21) «Timer» on the remote control (22), set the timer operation time, the operation time is displayed by the digits (15).
- Timer setting time is from 1 to 12 hours.
- When the timer is switched on, the air cleanness smart sensor is activated. The air purifier will automatically adjust the speed according to the indoor air pollution.
- The air cleanness level is shown with colored symbols on the scale (14) «Air cleanness» on the display (3):

- - red (polluted air);
- - orange (normal air composition);
- - green (clean air).
- To switch the timer off, repeatedly press the button (12) » Timer» on the control panel (2), or the button (21) »Timer» on the remote control (22) until the timer operation time digits (15) go out, and the symbol » TIMER» goes out.

### MEMORY FUNCTION RESET

- If the indicator (14) «Air cleanness» is displayed in red and the air purifier suddenly switches off, you may have to reboot the air smart sensor, otherwise the indicator (14) «Air cleanness» will glow red.
1. Switch the air purifier off. To switch the air purifier off, press the button (7) « On» on the control panel (2) or press the button (16) «On» on the remote control (22) and unplug the unit. Wait for 15-20 seconds and switch the air purifier on.
  2. Let the air purifier operate for 15 seconds. Repeat the step 1 twice.
  3. Reset the memory in a room with clean air (no tobacco smoke or other odors), otherwise the indicator (14) «Air cleanness» will incorrectly show the air cleanness level in the room.

**Note:** to keep the filters in good condition, they must be cleaned periodically (see the chapter CLEANING AND MAINTENANCE).

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the air purifier switch it off and make sure that the power plug is not inserted into the mains socket.
- Wipe the front lid (1), the unit body (6) and the remote control (22) with a slightly damp cloth and then wipe dry.
- Do not use liquid detergents, abrasive cleaners and any solvents to clean the air purifier and the remote control.
- To avoid the risk of electric shock provide that no water or other liquid gets into the air purifier body.
- To clean the air grids (5), use a vacuum cleaner with a corresponding attachment.
- To extend the service life of the filters, it is recommended to periodically remove the filters, clean them from dust, lint, etc. and expose them to sunlight to remove odors and neutralize bacteria (pic. 8).


### STORAGE

- Take the batteries out if you are not going to use the remote control (22) for a long time
- After cleaning put the air purifier away for storage in a dry cool place away from children and disabled persons.
- Before using the air purifier next time, it is recommended to check the unit operability and integrity of the power cord isolation and the power cord plug.
- Carry the air purifier by the handle (4).

**DELIVERY SET**

1. Air purifier with installed filters - 1 pc.
2. Remote control – 1 pc.
3. Instruction manual – 1 pc.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

- Power supply: 220-240 V, ~ 50/60 Hz
- Rated input power: 40 W
- Remote control:  3 V - 2 «AAA» batteries (supplied with the unit)
- Negative ion output:  $\geq 10,0$  mln/cm<sup>3</sup> (in 10 cm from the air outlet grid)
- Room area: to 18 m<sup>2</sup>
- Productivity: 160 m<sup>3</sup>/hour

**RECYCLING**

To prevent possible damage to the environment or harm to the health of people by uncontrolled waste disposal, after expiration of the service life of the unit or the batteries (if included), do not discard them with usual household waste, take the

unit and the batteries to specialized stations for further recycling.

The waste generated during the disposal of products is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a household waste disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer reserves the right to change the design, structure and specifications not affecting general operation principles of the unit, without prior notice.

**The unit operating life is 3 years**







The manufacturing date is specified in the serial number.

In case of any malfunctions, it is necessary to apply promptly to the authorized service center.

## LUFTREINIGER BR4900

Der Luftreiniger ist ein Gerät zum Entfernen von Staub, Mikroben, Tierhaar, Tabakrauch und damit Allergenen, Bakterien und unangenehmen Gerüchen aus der Luft.

### BESCHREIBUNG

1. Abnehmbarer Vorderdeckel
2. Bedienungsplatte
3. Bildschirm
4. Tragegriff
5. Luftauslassgitter
6. Gehäuse
7. Ein-/Ausschaltaste «  Ein »
8. Ein-/Ausschaltaste des Nachtbetriebs «  Nacht »
9. Ein-/Ausschaltaste des Ionisierungsbetriebs «  Ionisierung »
10. Ein-/Ausschaltaste der UV-Lampe «  UV-Lampe »
11. Geschwindigkeitsbetriebswahltaste «  Geschwindigkeit »
12. Ein-/Ausschaltaste des Timers «  Timer »
13. Betriebssymbole
14. «Luftreinheit»-Skala
15. Timerbetriebszahlsymbole

### Fernbedienung (22)

16. Ein-/Ausschaltaste «Ein»
17. Ein-/Ausschaltaste des Nachtbetriebs «Nacht»
18. Ein-/Ausschaltaste des Ionisierungsbetriebs «Ionisierung»
19. Ein-/Ausschaltaste der UV-Lampe «UV-Lampe»
20. Geschwindigkeitsbetriebswahltaste «Geschwindigkeit»
21. Ein-/Ausschaltaste des Timers «Timer»
22. Fernbedienung
23. Batteriefachdeckel

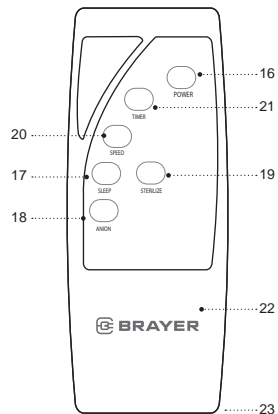
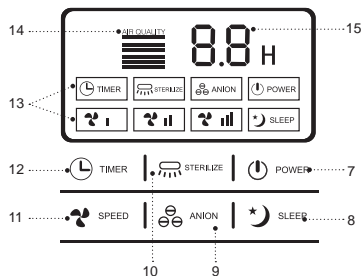
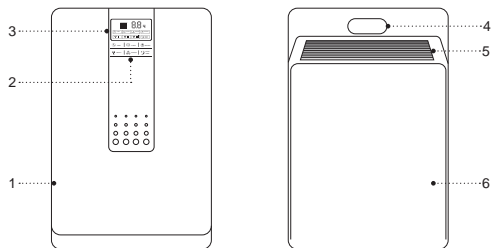




Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4



Abb. 5



Abb. 6



Abb. 7



Abb. 8

### BESONDERHEITEN DES LUFTREINIGERS

Zur Raumluftreinigung werden die Filter, ein Luftionisator und eine UV-Entkeimungslampe verwendet.

#### Kaltes katalytisches Filter:

- Das kalte katalytische Filter filtert schädliche Gase sowie Verbindungen wie Formaldehyd, Ammoniak und Benzol und zersetzt sie in Wasser und Kohlendioxid.

#### Kohlenfilter:

- Die Aktivkohle absorbiert unangenehme Gerüche und Tabakrauch, fängt Allergene, Pflanzenpollen und Tierhaar ein.

#### Antibakterielles Filter:

- Das Filter dient zur Bekämpfung von Bakterien und Viren ab und fängt Allergene effektiv ein.

#### HEPA-Filter:

- Das HEPA-Filter reinigt die Luft von Staubpartikeln mit einem Durchmesser von weniger als 2,5 Mikrometern, fängt Pflanzenpollen, gefährliche Viren und Bakterien ein.

#### Luftionisator:

- Der Ionisator sättigt die Luft mit Anionen, die für normales Leben von Menschen, Tieren und Pflanzen notwendig sind. Mit dem Ionisationsbetrieb fühlen Sie reine, fast bergige Luft.

#### UV-Lampe:

Die UV-Lampe-Strahlung zerstört Bakterien und Viren.

#### Intelligenter «Luftreinheit»-Sensor:

Der intelligente Sensor stellt die Luftreinigergeschwindigkeit nach der Raumluftverschmutzung automatisch ein. Die Luftreinheit wird durch die Farbanzeige auf der «Luftreinheit»-Skala (14) angezeigt:

- rot (verschmutzte Luft);
- orange (normale Luftzusammensetzung);
- grün (saubere Luft).

**ACHTUNG!** Der Luftreiniger fängt keine Gase wie Kohlenmonoxid (CO) oder Radon (Rn) ein und kann daher nicht zur Luftreinigung im Falle eines Brandes oder einer Emission gefährlicher Chemikalien verwendet werden.

### SICHERHEITSHINWEISE UND BEDIENUNGSANLEITUNG

**Bevor Sie den Luftreiniger benutzen, lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf.**

- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung.



- Missbrauch des Geräts kann zu seiner Störung führen, den Benutzer oder sein Eigentum beschädigen und ist kein Garantiefall.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Bezeichnungszettel angegebene Betriebsspannung und die Netzspannung übereinstimmen.
- Stellen Sie den Luftreiniger auf einer ebenen, trockenen und standfesten Oberfläche auf und benutzen Sie ihn ebenda. Der Abstand zwischen dem Gerätegehäuse und Wänden, anderen Möbeln und Einrichtungsgegenständen soll mindestens 20 cm betragen, und der Freiraum darüber soll 30 cm bis 50 cm machen.
- Es ist nicht gestattet, den Luftreiniger draußen zu benutzen.
- Es ist nicht empfohlen, das Gerät bei Gewitter zu benutzen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Vibrationen und anderen mechanischen Einwirkungen.
- Lassen Sie das ans Stromnetz angeschlossene Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät in direkter Nähe von Heizgeräten, Wärmequellen oder offenem Feuer nicht.
- Es ist verboten, das Gerät an den Orten, wo Sprays verwendet werden, sowie in der Nähe von leichtentzündbaren Flüssigkeiten zu benutzen.
- Tauchen Sie den Luftreiniger, das Netzkabel oder den Netzstecker ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Benutzen Sie das Gerät in der Nähe von Spülbecken, in Badezimmern und neben Wasserbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern nicht.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, erst danach holen Sie das Gerät aus dem Wasser heraus.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel heiße Oberflächen und scharfe Möbelkanten nicht berührt.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch oder vor der Reinigung vom Stromnetz ab. Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz abtrennen, halten Sie den Netzstecker fest und ziehen Sie ihn aus der Steckdose vorsichtig heraus; ziehen Sie das Netzkabel nicht, da es zu seiner Beschädigung und einem Kurzschluss führen kann.
- Berühren Sie das Gerätegehäuse, das Netzkabel und den Netzstecker mit nassen Händen nicht.
- Benutzen Sie nur die mitgelieferten abnehmbaren Teile.
- Decken Sie den Luftreiniger während des Betriebs nicht ab.
- Sperren Sie die Luftlöcher am Gerätegehäuse nicht und achten Sie darauf, dass keine fremden Gegenstände darin gelangen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.

- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie die als Verpackung verwendeten Plastiktüten nie ohne Aufsicht.

**Achtung!** Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**

- Das Gerät ist nicht für Kinder bestimmt.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Lassen Sie Kinder die Arbeitsfläche, das Gerätegehäuse, das Netzkabel oder den Netzstecker während des Gerätebetriebs nicht berühren.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während des Gerätebetriebs in der Nähe aufhalten.
- Während des Betriebs und der Pausen zwischen den Betriebszyklen stellen Sie das Gerät an einen für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Das Gerät ist für Personen (darunter Kinder) mit Körper-, Nerven- oder Geistesstörungen oder Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse nicht geeignet, wenn sie sich unter Aufsicht der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, nicht befinden oder entsprechende Anweisungen über die Gerätenutzung nicht bekommen haben.
- Prüfen Sie die Unversehrtheit des Netzkabels periodisch.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, soll es vom Hersteller, vom Kundendienst oder von ähnlich qualifiziertem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren. Nehmen Sie das Gerät selbständig nicht auseinander; bei der Feststellung jeglicher Beschädigungen, sowie im Sturzfall, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen Kundendienst.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

**DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET, ES IST VERBOTEN, DAS GERÄT ZU GESCHÄFTS- ODER LABORZWECKEN ZU BENUTZEN.**

#### VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

**Packen Sie das Gerät aus und warten Sie mindestens 3 Stunden ab, nachdem es bei einer negativen Temperatur transportiert oder aufbewahrt worden ist.**

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.

- Bewahren Sie die Originalverpackung auf.
- Machen Sie sich mit den Sicherheitsmaßnahmen und Bedienungsempfehlungen bekannt.
- Prüfen Sie die Vollständigkeit.
- Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen; wenn es beschädigt ist, schließen Sie es ans Stromnetz nicht an.
- Vergewissern Sie sich, dass die angegebenen Parameter der Geräteversorgungsspannung und die Stromnetzparameter übereinstimmen. Beim 60-Hz-Stromnetz-Gerätebetrieb sind keine zusätzlichen Maßnahmen erforderlich.

#### Fernbedienung (22)

- Vor der Verwendung der Fernbedienung (22) machen Sie den Batteriefachdeckel (23) auf und setzen Sie 2 «AAA»-Batterien (mitgeliefert) unter strikter Einhaltung der Polarität ins Batteriefach ein und machen Sie den Batteriefachdeckel (23) zu.

**Anmerkung:** beim Vorhanden einer Isolierzwischenlage im Batteriefach entfernen Sie diese.

- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, öffnen Sie den Deckel (23) und nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach der Fernbedienung (22) heraus.

**Batterieauslauf kann zu Verletzungen oder Störung der Fernbedienung (22) führen, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um die Störung der**

#### Fernbedienung (22) zu vermeiden:

- verwenden Sie nur «AAA»-Batterien;
- es ist verboten, gebrauchte und neue Batterien gleichzeitig zu verwenden;
- das Aufladen der Batterien ist verboten;
- setzen Sie die Batterien unter strikter Einhaltung der Polarität ein;
- nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Fernbedienung (22) längere Zeit nicht benutzt wird;
- geben der Batterien bei einer spezialisierten Entsorgungsstelle ab;

#### Filtervorbereitung vor der Verwendung des Luftreinigers









- Nehmen Sie den Deckel (1) ab (Abb. 1).
- Drehen Sie die Verriegelungen und nehmen Sie die Filter heraus (Abb. 2).
- Nehmen Sie die Filter aus der Verpackung heraus (Abb. 3).
- Setzen Sie das erste Zweikomponentenfilter (antibakterielles Filter + HEPA-Filter) ins Luftreinigergehäuse ein und achten Sie darauf, dass die «Zunge» zu Ihnen zeigt (Abb. 4).
- Setzen Sie das zweite Zweikomponentenfilter (katalytisches Filter + Kohlenfilter) ein und achten Sie darauf, dass die «Zunge» zu Ihnen zeigt (Abb. 5).
- Befestigen Sie die Filter durchs Drehen der Verriegelungen (Abb. 6).



- Stellen Sie den Vorderdeckel (1) zurück auf (Abb. 7).
- Der Luftreiniger ist betriebsbereit.

### VERWENDUNG DES LUFTREINIGERS












- Stellen Sie den Luftreiniger auf einer ebenen, trockenen und standfesten Oberfläche auf und benutzen Sie ihn ebenda. Der Abstand zwischen dem Gerätegehäuse und Wänden, anderen Möbeln und Einrichtungsgegenständen soll mindestens 20 cm betragen, und der Freiraum darüber soll 30 cm bis 50 cm machen.

### Einschaltung


- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose ein, auf dem Bildschirm (3) in der Betriebssymbolzeile (13) wird das Symbol  angezeigt, der Luftreiniger ist im Wartebetrieb.
- Bei jedem Drücken der aktiven Taste ertönt ein Tonsignal.
- Um den Luftreiniger einzuschalten, drücken Sie die -Taste (7) auf der Bedienungsplatte (2) oder drücken Sie die -Taste (16) auf der Fernbedienung (22), dabei schaltet sich der Luftreiniger ein, die -Skala (14) leuchtet, in der Betriebssymbolzeile (13) werden folgende Symbole angezeigt:
  -  - maximale Geschwindigkeit;
  -  - die UV-Lampe wird aktiviert;
  -  - der Ionisierungsbetrieb wird aktiviert;
  -  - das Ein-Symbol erlischt.





- Um den Luftreiniger auszuschalten, drücken Sie die -Taste (7) auf der Bedienungsplatte (2) oder drücken Sie die -Taste (16) auf der Fernbedienung (22) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.

### Nachtbetrieb






- Um den Nachtbetrieb zu aktivieren, drücken Sie -Taste (8) auf der Bedienungsplatte (2) oder die -Taste (17) auf der Fernbedienung (22). Auf dem Bildschirm (3) in der Betriebssymbolzeile (13) wird das Symbol  angezeigt. Der Luftreiniger wird mit niedriger Geschwindigkeit  betrieben, der intelligente Luftreinheitssensor wird deaktiviert, die -Skala (14) erlischt. Im Nachtbetrieb sind die Geschwindigkeitseinstelltaste (11)   und die -Taste (20) auf der Fernbedienung (22) inaktiv.
- Um den Nachtbetrieb auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste (8) auf der Bedienungsplatte (2) oder die -Taste (17) auf der Fernbedienung (22), das Symbol  erlischt, und der Luftreiniger startet mit maximaler Geschwindigkeit, dabei leuchtet das Symbol .

### Luftionisierungsbetrieb


- Beim Einschalten des Luftreinigers wird der Ionisierungsbetrieb aktiviert, und das Symbol  leuchtet in der Betriebssymbolzeile (13).


- Um den Ionisierungsbetrieb auszuschalten, drücken Sie die «  Ionisierung »-Taste (9) auf der Bedienungsplatte (2) oder die «Ionisierung»-Taste (18) auf der Fernbedienung (22), das Symbol «  » erlischt.
- Um den Luftionisierungsbetrieb einzuschalten, drücken Sie die «  Ionisierung »-Taste (9) auf der Bedienungsplatte (2) oder die «Ionisierung»-Taste (18) auf der Fernbedienung (22), das Symbol «  » wird in der Betriebssymbolzeile (13) angezeigt.

#### Einschaltung der UV-Lampe




- Beim Einschalten des Luftreinigers wird die UV-Lampe aktiviert, und das Symbol «  » leuchtet in der Betriebssymbolzeile (13).
- Um die UV-Lampe auszuschalten, drücken Sie die «  UV-Lampe »-Taste (10) oder die «UV-Lampe»-Taste (19) auf der Fernbedienung (22), das Symbol «  » erlischt.
- Um die UV-Lampe einzuschalten, drücken Sie die «  UV-Lampe »-Taste (10) auf der Bedienungsplatte (2) oder die «UV-Lampe»-Taste (19) auf der Fernbedienung (22), das Symbol «  » wird in der Betriebssymbolzeile (13) angezeigt.



#### Geschwindigkeitsbetriebswahl

- Um den Geschwindigkeitsbetrieb zu wählen, drücken Sie die «  Geschwindigkeit »-Taste (11) auf der Bedienungsplatte (2) oder die «Geschwindigkeit»-

Taste (20) auf der Fernbedienung (22), die Geschwindigkeitsbetriebsymbole «  » werden in der Betriebssymbolzeile (13) angezeigt.

#### Luftreiniger-Abschalttimer

- Um den Timer einzuschalten, drücken Sie die «  Timer »-Taste (12) auf der Bedienungsplatte (2) oder die «Timer»-Taste (21) auf der Fernbedienung (22), dabei wird das Symbol «  » in der Betriebssymbolzeile (13) angezeigt und die Zahlensymbole (15) zeigen die Timerbetriebszeit «1,0 h» an.
- Durch wiederholtes Drücken der «  Timer »-Taste (12) auf der Bedienungsplatte (2) oder der «Timer»-Taste (21) auf der Fernbedienung (22) stellen Sie die Timerbetriebszeit ein, die Betriebszeit wird mit den Zahlensymbolen (15) angezeigt.
- Die Timerbetriebszeit kann von 1 bis 12 Stunden eingestellt werden.
- Beim Einschalten des Timers wird die intelligente Bedienung des Luftreinheitssensors aktiviert. Der Luftreiniger passt die Geschwindigkeit an die Raumluftverschmutzung automatisch an.
- Die Luftreinheit wird auf dem Bildschirm (3) mit den Farbsymbolen auf der «Luftreinheit»-Skala (14) angezeigt:
  - rot (verschmutzte Luft);
  - orange (normale Luftzusammensetzung);
  - grün (saubere Luft).

- Um den Timer auszuschalten, drücken Sie erneut die « Timer»-Taste (12) auf der Bedienungsplatte (2) oder die «Timer»-Taste (21) auf der Fernbedienung (22), bis die Timerbetriebszahlsymbole (15) erlöschen, dabei erlischt das Symbol « Timer».

### RÜCKSETZEN DER SPEICHERFUNKTION

- Wenn die «Luftreinheit»-Anzeige (14) rot angezeigt wird und sich der Luftreiniger plötzlich ausschaltet, müssen Sie möglicherweise den intelligenten Speicher des Luftsensors neu starten, da sonst die «Luftreinheit»-Anzeige (14) rot leuchtet.
1. Schalten Sie den Luftreiniger aus. Um den Luftreiniger auszuschalten, drücken Sie die « Ein»-Taste (7) auf der Bedienungsplatte (2) oder drücken Sie die «Ein»-Taste (16) auf der Fernbedienung (22) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus. Warten Sie 15-20 Sekunden lang ab und schalten Sie den Luftreiniger ein.
  2. Lassen Sie den Luftreiniger 15 Sekunden lang laufen. Wiederholen Sie Schritt 1 zweimal.
  3. Setzen Sie den Speicher in einem Raum mit sauberer Luft (kein Tabakrauch oder andere Gerüche) zurück, anderenfalls zeigt die «Luftreinheit»-Anzeige (14) die Raumluftreinheit falsch an.

**Anmerkung:** um die Filter in gutem Zustand zu halten, müssen sie regelmäßig gereinigt werden (siehe den Abschnitt «REINIGUNG UND PFLEGE»).

### REINIGUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie den Luftreiniger vor dem Reinigen aus und stellen Sie sicher, dass der Netzstecker an keine Steckdose angeschlossen ist.
- Wischen Sie den Vorderdeckel (1), das Gehäuse (6) und die Fernbedienung (22) mit einem leicht angefeuchteten Tuch, dann trocknen Sie sie ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Luftreinigers und der Fernbedienung keine flüssigen Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Lösungsmittel.
- Um ein Stromschlagrisiko zu vermeiden, dürfen kein Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten ins Luftreinigergehäuse gelangen.
- Zum Reinigen der Luftgitter (5) können Sie einen Staubsauger mit geeignetem Aufsatz verwenden.
- Um die Filterlebensdauer zu verlängern, ist es empfohlen, die Filter regelmäßig herauszunehmen, sie von Staub, Flaum usw. zu reinigen und dem Sonnenlicht auszusetzen, um Gerüche zu entfernen und Bakterien zu neutralisieren (Abb. 8).

### AUFBEWAHRUNG

- Entfernen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung (22) längere Zeit nicht benutzt wird.
- Bewahren Sie den Luftreiniger nach dem Reinigen an einem trockenen, kühlen und für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

- Vor der späteren Verwendung des Luftreinigers ist es empfohlen, die Gerätefunktionsfähigkeit, die Netzkabelisolierung und die Unversehrtheit des Netzkabelsteckers zu prüfen.
- Halten Sie den Luftreiniger beim Tragen am Griff (4).

#### LIEFERUMFANG

1. Luftreiniger mit aufgestellten Filtern – 1 Stk.
2. Fernbedienung – 1 Stk.
3. Bedienungsanleitung – 1 Stk.

#### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Nennleistungsaufnahme: 40 W
- Fernbedienung: 3 V – 2 «AAA»-Batterien (mitgeliefert)
- Anionenaustritt:  $\geq 10,0$  Mio./cm<sup>3</sup> (10 cm vom Luftaustrittsgitter entfernt)
- Raumfläche: bis 18 m<sup>2</sup>
- Betriebsleistung: 160 m<sup>3</sup>/Std.

#### ENTSORGUNG



Um mögliches Schaden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, werfen Sie das Gerät und die Batterien (falls mitgeliefert) nach Beendigung ihrer Nutzungsdauer

zusammen mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen nicht weg, geben Sie das Gerät und die Batterien in die Spezialpunkte für weitere Entsorgung über.

Die bei Entsorgung der Erzeugnisse entstehenden Abfälle sind unbedingt zu sammeln und weiter ordnungsmäßig zu entsorgen.

Mehrere Information zur Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer lokalen Stadtverwaltung, einem Abfallentsorgungsdienst oder beim Geschäft, wo Sie dieses Produkt gekauft haben.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Design, die Konstruktion und die das gemeine Gerätebetriebsprinzip nicht beeinflussenden technischen Eigenschaften ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

#### Die Gerätenutzungsdauer beträgt 3 Jahre

Das Herstellungsdatum ist in der Fabrikationsnummer angegeben.







Bei Störungsfeststellung wenden Sie sich baldigst an einen autorisierten Kundendienst.

## ОЧИСТИТЕЛЬ ВОЗДУХА

BR4900

Очиститель воздуха - прибор для удаления из воздуха пыли, микробов, шерсти животных, табачного дыма, а вместе с ними аллергенов, бактерий и неприятных запахов.

### ОПИСАНИЕ

1. Съёмная передняя крышка
2. Панель управления
3. Дисплей
4. Ручка для переноски
5. Решётка выходящего воздуха
6. Корпус
7. Кнопка включения/выключения « Включение»
8. Кнопка включения/выключения ночного режима « Ночной»
9. Кнопка включения/выключения режима ионизации « Ионизация»
10. Кнопка включения/выключения ультрафиолетовой лампы « УФ Лампа»
11. Кнопка выбора скоростных режимов работы « Скорость»
12. Кнопка включения/выключения таймера « Таймер»
13. Символы режимов работы
14. Шкала «Чистота воздуха»
15. Цифровые символы времени работы таймера

### Пульт дистанционного управления (22)

16. Кнопка включения/выключения «Включение»
17. Кнопка включения/выключения ночного режима «Ночной»
18. Кнопка включения/выключения ионизации «Ионизация»
19. Кнопка включения/выключения ультрафиолетовой лампы «УФ Лампа»
20. Кнопка выбора скоростных режимов работы «Скорость»
21. Кнопка включения/выключения таймера «Таймер»
22. Пульт дистанционного управления
23. Крышка батарейного отсека



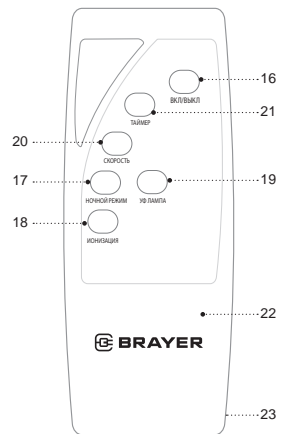
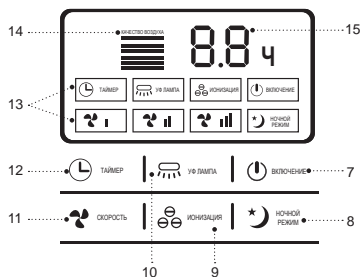
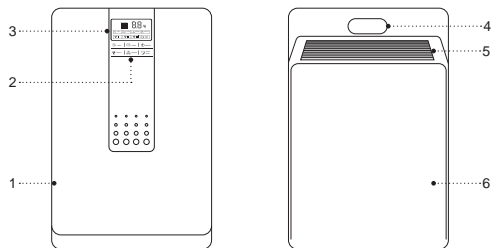




Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3



Рис. 4



Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7



Рис. 8

## ОСОБЕННОСТИ ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ

Для очистки воздуха в помещении используются фильтры, ионизатор воздуха и ультрафиолетовая бактерицидная лампа.

### Холодный каталитический фильтр:

- Холодный каталитический фильтр фильтрует вредные газы, а так же такие соединения как формальдегид, аммиак и бензол, разлагая их на воду и углекислый газ.

### Угольный фильтр:

- Активированный уголь впитывает неприятные запахи и табачный дым, задерживает аллергены, удерживает пыльцу растений, шерсть животных.

### Антибактериальный фильтр:

- Действие фильтра направлено на борьбу с бактериями и вирусами, он также эффективно задерживает аллергены.

### HEPA-фильтр:

- HEPA-фильтр очищает воздух от частиц пыли диаметром менее 2,5 мкм, задерживает пыльцу растений, опасные вирусы и бактерии.

### Ионизатор воздуха:

- Ионизатор – насыщает воздух отрицательно заряженными ионами, которые необходимы для нормальной жизнедеятельности людей, животных

и растений. Используя режим ионизации, вы почувствуете чистый, почти горный воздух.

### Ультрафиолетовая лампа:

- Излучение ультрафиолетовой лампы уничтожает бактерии и вирусы.

### Интеллектуальный датчик «чистоты воздуха»:

- Интеллектуальный датчик автоматически устанавливает скоростной режим работы очистителя воздуха в зависимости от загрязнения воздуха в помещении. Состояние чистоты воздуха отображается цветовой индикацией на шкале (14) «Чистота воздуха»:
  - красный (загрязнённый воздух);
  - оранжевый (нормальный состав воздуха);
  - зеленый (чистый воздух).

**ВНИМАНИЕ!** Очиститель воздуха не задерживает такие газы, как - окись углерода (CO) или радон (Rn), поэтому он не может использоваться для очистки воздуха в случае пожара или выброса опасных химических веществ.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием очистителя воздуха внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, после прочтения сохраните его для использования в будущем.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства, указанное на этикетке, соответствует напряжению в электросети.
- Устанавливайте и используйте очиститель воздуха на ровной, сухой и устойчивой поверхности. Расстояние от корпуса до стен, других предметов мебели и интерьера должно быть не менее 20 см, а свободное пространство над устройством должно быть от 30 см до 50 см.
- Запрещается использовать очиститель воздуха вне помещений.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибрации и иных механических воздействий.
- Не оставляйте устройство, включенное в сеть, без присмотра.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается использовать устройство в местах, где используются или распыляются аэрозоли, а также вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей.
- Не погружайте очиститель воздуха, шнур питания либо вилку шнура питания в воду или любые другие жидкости.
- Не используйте устройство вблизи от кухонной раковины, в ванных комнатах, около бассейнов или других емкостей, наполненных водой.
- Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку шнура питания из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды.
- Не допускайте, чтобы шнур питания касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
- Отключайте устройство от электросети после использования или перед чисткой. При отключении устройства от электрической сети держитесь за вилку шнура питания, и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните за шнур питания – это может привести к его повреждению и вызвать короткое замыкание.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства, к шнуру питания и к вилке шнура питания мокрыми руками.
- Используйте только те съёмные детали, которые входят в комплект поставки.
- Не накрывайте очиститель воздуха во время его работы.
- Не закрывайте воздушные отверстия на корпусе устройства и не допускайте попадания в них посторонних предметов.
- Регулярно проводите чистку устройства.

- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

**Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.  
**Опасность удушья!**

- Устройство не предназначено для использования детьми.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям прикасаться к рабочей поверхности, к корпусу устройства, к шнуру питания или к вилке шнура питания во время работы устройства.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, об использовании прибора.
- Периодически проверяйте целостность шнура питания.

- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Не разбирайте устройство самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства отключите его от электросети и обратитесь сервисный центр.
- Во избежание повреждений перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

**УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ЦЕЛЯХ.**

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

**После транспортировки или хранения устройства при отрицательной температуре распакуйте его и подождите 3 часа перед использованием.**

- Распакуйте устройство и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.

- Проверьте комплектацию.
- Осмотрите устройство на наличие повреждений при наличии повреждений не включайте его в сеть.
- Убедитесь, что указанные параметры напряжения питания устройства, соответствуют параметрам электрической сети. При использовании устройства в электрической сети частотой 60 Гц, никаких дополнительных действий не требуется.

#### Пульт дистанционного управления (22)

- Перед использованием пульта дистанционного управления (22), откройте крышку батарейного отсека (23) и вставьте 2 элемента питания типа «AAA» (входят в комплект поставки) в батарейный отсек, строго соблюдая полярность, закройте крышку батарейного отсека (23).

**Примечание:** при наличии в батарейном отсеке изолирующей прокладки, выньте её.

- Если пульт дистанционного управления не предполагается использовать продолжительное время, откройте крышку (23) и выньте элементы питания из батарейного отсека пульта дистанционного управления (22).

**Протечка элементов питания может стать причиной травм или повреждения пульта дистанционного управления (22), для предотвращения повреждения пульта (22), следуйте приведенным ниже инструкциям:**

- используйте элементы питания только типоразмера «AAA»;
- запрещается использовать одновременно использованный и новый элементы питания;
- запрещается перезаряжать элементы питания;
- устанавливайте элементы питания, строго соблюдая полярность;
- вынимайте элементы питания, если пульт дистанционного управления (22) не будет использоваться в течение длительного времени;
- сдавайте элементы питания в специализированные пункты для утилизации;

#### Подготовка фильтров перед использованием очистителя воздуха

- Снимите крышку (1) (рис. 1).
- Поверните фиксаторы и выньте фильтры (рис. 2).
- Выньте фильтры из упаковки (рис. 3).
- Установите первый двухкомпонентный (антибактериальный + HEPA-фильтр) в корпус воздухоочистителя, убедитесь, что «язычок» направлен в вашу сторону (рис. 4).
- Установите второй двухкомпонентный (каталитический + угольный фильтр), убедитесь, что «язычок» направлен в вашу сторону (рис. 5).
- Зафиксируйте фильтры, повернув фиксаторы (рис. 6).
- Установите на место переднюю крышку (1) (рис. 7).
- Воздухоочиститель готов к работе.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОЧИСТИТЕЛЯ ВОЗДУХА

- Установите и используйте очиститель воздуха на ровной, сухой и устойчивой поверхности. Расстояние от корпуса до стен, других предметов мебели и интерьера должно быть не менее 20 см, а свободное пространство над устройством должно быть от 30 см до 50 см.

### Включение

- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку, при этом на дисплее (3) в строке символов режимов работы (13), отобразится символ «U включен», очиститель воздуха в режиме ожидания.
- Каждое нажатие активной кнопки сопровождается звуковым сигналом.
- Для включения очистителя воздуха нажмите кнопку (7) «U Включение» на панели управления (2) или нажмите кнопку (16) «Включение» на пульте дистанционного управления (22), при этом очиститель воздуха включится, загорится шкала (14) «Чистота воздуха», в строке символов режимов работы (13), отобразятся следующие символы:
  - «P11» - максимальная скорость;
  - «UV лампа» - включится ультрафиолетовая лампа;
  - «Ионизация» - включится режим ионизации;
  - «U включен» - символ включения погаснет.
- Для выключения очистителя воздуха нажмите кнопку (7) «U Включение» на панели управления (2) или нажмите кнопку (16) «Включение» на пульте


дистанционного управления (22) и выньте вилку шнура питания из электрической розетки.



### Ночной режим работы

- Для включения ночного режима работы нажмите кнопку (8) «☾ Ночной» на панели управления (2) или нажмите кнопку (17) «Ночной» на пульте дистанционного управления (22). На дисплее (3) в строке символом режимов работы (13), отобразится символ «☾ ночной». Очиститель воздуха будет работать на низкой скорости «P1», интеллектуальный датчик чистоты воздуха будет отключен, шкала (14) «Чистота воздуха» погаснет. В ночном режиме работы кнопка управления скоростью (11) «P Скорость» и кнопка (20) «Скорость» на пульте дистанционного управления (22) не активна.
- Для выключения ночного режима работы повторно нажмите кнопку (8) на панели управления (2) или нажмите кнопку (17) «Ночной» на пульте дистанционного управления (22), символ «☾ ночной» погаснет, и очиститель воздуха включится на максимальную скорость, при этом загорится символ «P1».






### Режим ионизации воздуха

- При включении очистителя воздуха, включается режим ионизации и в строке символов режимов работы (13) будет светиться символ «Ионизация».
- Для выключения режима ионизации нажмите кнопку (9) «Ионизация» на панели управления (2) или на-


жмите кнопку (18) «Ионизация» на пульте дистанционного управления (22), символ « Ионизация» погаснет.

- Для включения режима ионизации воздуха повторно нажмите кнопку (9) « Ионизация» на панели управления (2) или нажмите кнопку (18) «Ионизация» на пульте дистанционного управления (22), в строке символов режимов работы (13), отобразится символ « Ионизация».

#### Включение ультрафиолетовой лампы





- При включении очистителя воздуха, включается ультрафиолетовая лампа и в строке режимов работы (13) будет светиться символ « УФ Лампа».
- Для выключения ультрафиолетовой лампы нажмите кнопку (10) « УФ Лампа», или нажмите кнопку (19) «УФ Лампа» на пульте дистанционного управления (22), символ « УФ Лампа» погаснет.
- Для включения ультрафиолетовой лампы, повторно нажмите кнопку (10) « УФ Лампа» на панели управления (2) или нажмите кнопку (19) «УФ Лампа» на пульте дистанционного управления (22), в строке символов режимов работы (13), отобразится символ « УФ Лампа».

#### Выбор скоростных режимов работы

- Для выбора скоростного режима работы нажимайте кнопку (11) « Скорость» на панели управления (2) или нажимайте кнопку (20) «Скорость» на пульте дистанционного управления (22), в строке символов

режимов работы (13) будут отображаться символы скоростных режимов работы «  ».

#### Таймер отключения очистителя воздуха

- Для включения таймера нажмите кнопку (12) « Таймер» на панели управления (2), или кнопки (21) «Таймер» на пульте дистанционного управления (22), при этом на дисплее (3) в строке символов режимов работы (13), отобразится символ « ТАЙМЕР» и цифровыми символами (15) будет указано время работы таймера «1,0 ч».
- Повторным нажатием кнопки (12) « Таймер» на панели управления (2), или кнопки (21) «Таймер» на пульте дистанционного управления (22), установите время работы таймера, время работы отображается цифровыми символами (15).
- Время установки таймера от 1 до 12 часов.
- При включении таймера, включается интеллектуальное управление датчиком чистоты воздуха. Очиститель воздуха будет автоматически регулировать скорость в зависимости от загрязнения воздуха в помещении.
- Чистота воздуха отображается на дисплее (3) цветными символами на шкале (14) «Чистота воздуха»:
  - красный (загрязнённый воздух);
  - оранжевый (нормальный состав воздуха);
  - зеленый (чистый воздух).
- Для выключения таймера повторно нажимайте кнопку (12) « Таймер» на панели управления (2), или кнопку (21) «Таймер» на пульте дистанционного



управления (22), до тех пор, пока цифровые символы времени работы таймера (15) не погаснут, при этом погаснет символ «**Таймер**».

### СБРОС ФУНКЦИИ ПАМЯТИ

**Если индикатор (14) «Чистота воздуха» отображается красным цветом и очиститель воздуха внезапно выключился, возможно, вам придется перезагрузить интеллектуальную память датчика воздуха, в противном случае индикатор (14) «Чистота воздуха», будет светиться красным цветом.**

1. Выключите очиститель воздуха. Для выключения очистителя воздуха нажмите кнопку (7) « Включение» на панели управления (2) или нажмите кнопку (16) «Включение» на пульте дистанционного управления (22) и выньте вилку шнура питания из электрической розетки. Подождите 15-20 секунд и включите очиститель воздуха.

2. Дайте очистителю воздуха поработать 15 секунд. Повторите шаг 1 дважды.

3. Производите сброс памяти в помещении с чистым воздухом (без табачного дыма или посторонних запахов), в противном случае индикатор (14) «Чистота воздуха» будет неправильно показывать чистоту воздуха в помещении.

**Примечание:** для поддержания фильтров в хорошем состоянии, они должны периодически очищаться (см. раздел ЧИСТКА И УХОД).

### ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой очистителя воздуха выключите его и убедитесь, что вилка шнура питания не вставлена в электрическую розетку.
- Протрите переднюю крышку (1), корпус (6) и пульт дистанционного управления (22) слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать для чистки очистителя воздуха и пульта дистанционного управления жидкие моющие средства, абразивные чистящие средства и любые растворители.
- Во избежание риска поражения электрическим током не допускайте попадания воды или любой другой жидкости вовнутрь корпуса очистителя воздуха.
- Для чистки воздушных решёток (5) можно использовать пылесос с соответствующей насадкой.
- Для продления срока службы фильтров, рекомендуется периодически вынимать фильтры, очищать их от пыли, пуха и т.д. и подвергать их воздействию солнечного света, для удаления посторонних запахов и обезвреживания бактерий (рис. 8).

### ХРАНЕНИЕ

- Выньте элементы питания, если пульт дистанционного управления (22) не будет использоваться в течение длительного времени
- После чистки очистителя воздуха, уберите его на хранение в сухое, прохладное место, недоступное для детей и людей с ограниченными возможностями.

- Перед последующим использованием очистителя воздуха рекомендуется проверить его работоспособность, отсутствие повреждений изоляции шнура питания и целостность вилки шнура питания.
- Переносите воздухоочиститель, держась за ручку (4).

#### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Очиститель воздуха с установленными фильтрами – 1 шт.
2. Пульт дистанционного управления – 1 шт.
3. Инструкция – 1 шт.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 40 Вт
- Пульт дистанционного управления: 3В – 2 элемента «AAA», (входят в комплект поставки)
- Выход отрицательных ионов:  $\geq 10,0$  млн/см<sup>3</sup> (в 10 см от решётки выхода воздуха)
- Площадь помещения: до 18 м<sup>2</sup>
- Производительность: 160 м<sup>3</sup>/час

#### УТИЛИЗАЦИЯ



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, после окончания срока службы устройства или элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления.

#### Срок службы устройства — 3 года







Дата производства указана в серийном номере.

В случае обнаружения каких-либо неисправностей необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

## АУА ТАЗАРТҚЫШ BR4900

Ауа тазартқыш – ауадан шаңды, микробты, жануарлардың жүнін, төмекі түтінін, сонымен қатар олармен бірге аллергияларды, бактерияларды және жағымсыз иістерді кетіруге арналған аспап.

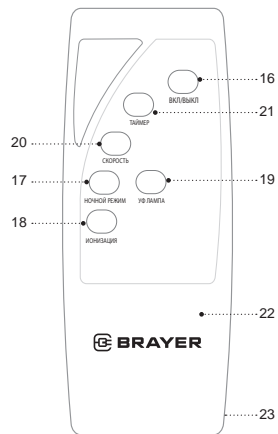
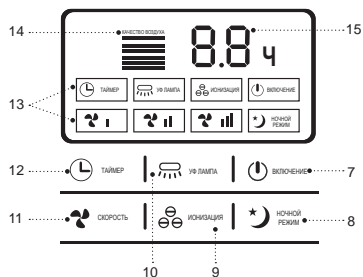
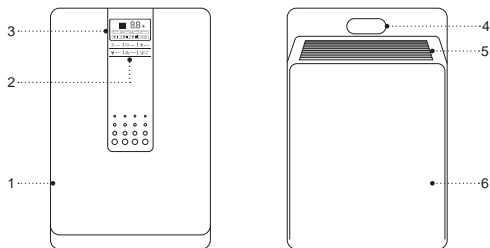
### СИПАТТАМАСЫ

1. Шешілмелі алдыңғы қақпақ
2. Басқару панелі
3. Дисплей
4. Тасымалдауға арналған қолсап
5. Кіретін ауа торы
6. Корпусы
7. Қосу/өшіру түймесі « Қосу»
8. Жұмыстың түнгі тәртібін қосу/өшіру түймесі « Түнгі»
9. Иондау тәртібін қосу/өшіру түймесі « Иондау»
10. Ультракүлгін шамды қосу/өшіру түймесі « УК шам»
11. Жұмыстың жылдамдық тәртіптерін таңдау түймесі « Жылдамдық»
12. Таймерді қосу/өшіру түймесі « Таймер»
13. Жұмыс тәртіптерінің белгілері
14. «Ауа тазалығы» шкаласы

15. Таймер жұмысы уақытының сандық белгілері

### Дистанциондық басқару пульті (22)

16. Қосу/өшіру түймесі «Қосу»
17. Түнгі тәртіпті қосу/өшіру түймесі «Түнгі»
18. Иондауды қосу/өшіру түймесі «Иондау»
19. Ультракүлгін шамды қосу/өшіру түймесі «УК шам»
20. Жұмыстың жылдамдық тәртіптерін таңдау түймесі «Жылдамдық»
21. Таймерді қосу/өшіру түймесі «Таймер»
22. Дистанциондық басқару пульті
23. Батареялық бөлік қақпағы





Сур. 1



Сур. 2



Сур. 3



Сур. 4



Сур. 5



Сур. 6



Сур. 7



Сур. 8

### АУА ТАЗАРТҚЫШТЫҢ ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ

Үй-жайдағы ауаны тазалау үшін сүзгіштер, ауаны иондаушы және ультракүлгін бактерицидтік шам қолданылады.

#### Суық каталитикалық сүзгіш:

- Суық каталитикалық сүзгіш зиянды газдарды, сонымен қатар оның формальдегид, аммиак және бензол сияқты қосылыстарын су мен көмірқышқыл газға ыдыратып, сүзеді.

#### Көмірлік сүзгіш:

- Белсендірілген көмір жағымсыз иістер мен темесі түтінін сіңіреді, аллергияларды ұстайды, өсімдік тозаңын, жануарлардың жүнін ұстап қалады.

#### Бактерияларға қарсы сүзгіш:

- Сүзгіштің әрекеті бактерия және вирустармен күресіге бағытталған, сондай-ақ ол аллергияларды тиісді ұстап қалады.

#### HEPA-сүзгіш:

- HEPA-сүзгіш ауаны 2,5 мкм кем диаметрлі шаң бөлшектерінен тазартады, өсімдік тозаңдарын, қауіпті вирустар мен бактерияларды ұстап қалады.

#### Ауаны иондаушы:

- Иондаушы адамдардың, жануарлардың және өсімдіктердің қалыпты өміріне қажетті крі қуаттандырылған иондармен ауаны қанықтырады.

Иондау тәртібін пайдалана отырып, сіз таза таулы ауаны сезесіз.

#### Ультракүлгін шам:

- Ультракүлгін шамның сәулесі бактериялар мен вирустарды жояды.
- «Ауа тазалығының» зияткерлік бергіші:
- Зияткерлік бергіш үй-жайдағы ауаның дастануына байланысты ауаны тазалау жұмысының жылдамдықтқ тәртібін автоматты түрде орнатады. Ауа тазалығының жағдайы «Ауа тазалығы» шкаласында (14) түсті индикациямен беріледі:
  - қызыл (ластанған ауа);
  - қызыл-сары (ауаның қалыпты құрамы);
  - жасыл (таза ауа).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Ауа тазартқыш көміртек (CO) немесе радон (Rn) сияқты газдарды ұстамайды, сондықтан оны өрт болған немесе қауіпті химиялық заттарды лақтырған кезде ауаны тазалау үшін пайдалануға болмайды.

#### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

- Ауа тазартқышты пайдалану алдында пайдалануға беру жөніндегі нұсқаулықпен жіті танысыңыз, оқығаннан кейін болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Құралды осы нұсқаулықта баяндалғандай оның тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.

- Құралды дұрыс қолданбау оның бұзылуына, және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін және келілдік жағдайы болып табылмайды.
- Заттаңбада көрсетілген құралдың жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Ауа тазартқышты тегіс, құрғақ және тұрақты бетке орналастырыңыз және пайдаланыңыз. Корпустан қабырғаға, жиһаз және интерьердің басқа заттарына дейінгі қашықтық 20 см кем болмауы керек, ал құралдың үстіндегі бос кеңістік 30 см бастап 50 см дейін болуы керек.
- Ауа тазартқышты үй-жайдан тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Құралды найзағай кезінде пайдалануға кеңес берілмейді.
- Құралды соққыдан, құлаудан, дірілден және басқа да механикалық әсерлерден сақтаңыз.
- Желіге қосылған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- Құралды жылу көздерінің, жылыту аспаптарының немесе ашық оттың тікелей жанында пайдаланбаңыз.
- Құралды аэрозольдар пайдаланылатын немесе шашырайтын жерлерде, сондай-ақ тез тұтанатын сұйықтықтарға жақын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Ауа тазартқышты, желілік бауды немесе желілік баудың айырын суға немесе басқа кез-келген сұйықтықтарға салуға болмайды.
- Құралды ас үй бақалшағына жақын, жуынатын бөлмеде, бассейндер немесе басқа да су толтырылған сыйымдылықтарға жақын жерде пайдалануға болмайды.
- Құрал суға құлап кеткен жағдайда дереу желілік бау айырын электр розеткасынан сурыңыз, содан кейін ғана құралды судан алып шығуға болады.
- Қуаттандыру бауы ыстық беттерге және жиһаздың өткір жиектеріне тиюін болдырмаңыз.
- Құралды пайдаланып болғаннан кейін немесе тазалау алдында электр желісінен ажыратыңыз. Құралды электр желісінен ажыратқан кезде тек желілік баудың айырынан ұстаңыз және оны электр розеткасынан абайлап шығарыңыз, желілік баудан тартпаңыз – бұл оның зақымдануына әкеліп, қысқа тұйықталуын тудыруы мүмкін.
- Құрал корпусын, желілік сымды немесе желілік сым айырын су қолмен ұстамаңыз.
- Жеткізілім жинағына кіретін шешіlmелі бөлшектерді ғана пайдаланыңыз.
- Ауа тазартқыш жұмыс істеп тұрған кезде оның үстін жаппаңыз.
- Құрал корпусында бар саңылауларды жаппаңыз және оларға бөтен заттардың түсуіне жол бермеңіз.
- Құралды тұрақты түрде тазалап тұрыңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі үшін орама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.

**Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптамалық үлдірмен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Құрал балалардың пайдалануына арналмаған.
- Құралды ойыншық ретінде пайдалануын болдырмау үшін балаларды қадағалаңыз.
- Құрал жұмыс істеген кезде балаларға жұмыс бетіне, құралдың корпусына, желілік бауға немесе желілік баудың айырына жақындауына рұқсат бермеңіз.
- Егер жұмыс істеп тұрған құралдың маңында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар болса, онда ерекше назарда болыңыз.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құралды балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Қуаттандыру бауының бүтіндігін жүйелі түрде тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.

- Құралды өздігіңізден жөндеуге тыйым салынады. Құралды өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болған кезде, сондай-ақ құрал құлағаннан кейін оны электр желісінен ажыратыңыз және қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Бұзылыстарға жол бермеу үшін құралды тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз.
- Құралды салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

**ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН, ҚҰРАЛДЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ НЕМЕСЕ ЗЕРТХАНАЛЫҚ МАҚСАТТАРДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.**

#### **АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА**

**Құралды кері температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны қаптамадан шығарыңыз және пайдаланудың алдында 3 сағат күтіңіз.**

- Құралды қаптамадан шығарыңыз және барлық қаптама материалдарын жойыңыз.
- Зауыт қаптамасын сақтап қойыңыз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалануға беруге қатысты ұсыныстармен танысыңыз.
- Жинақталымын тексеріңіз.



- Құралды зақымдануына қатысты байқаңыз зақымдануы болған жағдайда оны желіге қоспаңыз.
- Құралдың көрсетілген қуаттандыру кернеуі параметрлері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Құралды 60 Гц жиіліктегі электр желісінде пайдаланған кезде ешқандай қосымша әрекет қажет емес.

### Дистанциондық басқару пульті (22)

- Дистанциондық басқару пультін (22) пайдалану алдында батарея бөлімінің қақпағын (23) ашыңыз және қарама-қайшылықты қатаң сақтап, «AAA» типтес 2 қуаттандыру элементін (жеткізілім жиынына кірмейді) салыңыз, батарея бөлімінің (23) қақпағын жабаңыз.

**Ескертпе:** батареялық бөлікте оқшаулайтын төсеніш бар болса, оны шығарып алыңыз.

- Егер дистанциондық басқару пультін ұзақ уақыт пайдалану жоспарда жоқ болса, онда қақпақты (23) ашыңыз, дистанциондық басқару пультінің (22) батареялық бөлігінен қуаттандыру элементтерін шығарыңыз.

**Қуаттандыру элементтерінің ағуы жарақат алу-дың немесе дистанциондық басқару пультінің (22) зақымдалуының себебі болуы мүмкін, пультінің (22) зақымдануының алдын алу үшін төменде берілген нұсқауларды ұстанаңыз:**

- «AAA» типті өлшемді қуаттандыру элементтерін ғана пайдаланыңыз;
- қуаттандырудың пайдаланған және жаңа элементтерін бір уақытта пайдалануға тыйым салынады;
- қуаттандыру элементін қайта зарядтауға тыйым салынады;
- қуаттандыру элементтерін қарама-қайшылықты қатаң сақтап орнатыңыз;
- егер дистанциондық басқару пульті (22) ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, онда қуаттандыру элементтерін алып тастаңыз;
- қуаттандыру элементтерін оларды ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орын-дарға тапсырыңыз;

### Ауа тазартқышты пайдаланудың алдында сүз-гішті дайындау

- Қақпақты (1) шешіп алыңыз (1-сур.).
- Бекіткіштерді бұраңыз және сүзгіштерді шығарыңыз (2-сур.).
- Сүзгіштерді қаптамадан шығарыңыз (3-сур.).
- Бірінші екікомпоненттік (антибактериалдық + HEPA-сүзгішті) ауа тазартқыштың корпусына орнатыңыз, «тілшенің» сізге қарай бағытталғандығына көз жеткізіңіз (4-сур.).
- Екінші екікомпоненттік (каталитикалық+ көмірлі сүзгішті) орнатыңыз, «тілшенің» сізге қарай бағытталғандығына көз жеткізіңіз (5-сур.).

- Бекіткіштерді бұрап, сүзгіштерді бекітіңіз (6-сур.).
- Алдыңғы қақпақты (1) орнына орнатыңыз (7-сур.).
- Ауа тазартқыш жұмысқа дайын.

#### АУА ТАЗАРТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

- Ауа тазартқышты тегіс, құрғақ және тұрақты бетке орналастырыңыз және пайдаланыңыз. Корпустаң қабырғаға, жиһаз және интерьердің басқа заттарына дейінгі қашықтық 20 см кем болмауы керек, ал құралдың үстіндегі бос кеңістік 30 см бастап 50 см дейін болуы керек.

#### Қосу

- Қуаттандыру бауының айырын электрлік розеткаға қосыңыз, осы жерде дисплейдегі (3) жұмыс тәртіптері жолында (13) «**U** иондау» белгісі беріледі, ауа тазартқыш құту тәртібінде тұр.
- Белсенді түймені әрбір басу дыбыстық белгімен сүйемелденеді.
- Ауа тазартқышты қосу үшін басқару панеліндегі (2) «**U** Қосу» түймесін (7) немесе дистанциондық басқару пультіндегі (22) «Қосу» түймесін (16) басыңыз, осы жерде ауа тазартқыш қосылады, «Ауаның тазалығы» шкаласы (14) жанады, жұмыс тәртіптерінің белгілері жолында (13) келесі белгілер беріледі:
  - «**PM**» – максималдық жылдамдық;
  - «**PM**» – ультракүлгін шам қосылады;
  - «**PM**» – иондау тәртібі қосылады;
  - «**U** иондау» – қосу белгісі өшеді.





- Ауа тазартқышты өшіру үшін басқару панеліндегі (2) «**U** Қосу» түймесін (7) немесе дистанциондық басқару пультіндегі (22) «Қосу» түймесін (16) басыңыз және қуаттандыру бауының айырын электрлік розеткадан шығарыңыз.

#### Жұмыстың түнгі тәртібі






- Жұмыстың түнгі тәртібін қосу үшін басқару панеліндегі (2) «**T** Түнгі» түймесін (8) немесе дистанциондық басқару пультіндегі (22) «Түнгі» түймесін (17) басыңыз. Дисплейдегі (3) жұмыс тәртіптерінің белгісі (13) жолында «**T** Түнгі» белгісі беріледі. Ауа тазартқыш төменгі жылдамдықта жұмыс істейді «**PM**», ауа тазалығының зияткерлік бергіші өшеді, шкала (14) «Ауа тазалығы» сөнеді. Жұмыстың түнгі тәртібінде жылдамдықты басқару түймесі (11) «**T** Жылдамдық» және дистанциондық басқару пультіндегі (20) «Жылдамдық» түймесі (22) белсенді емес.
- Жұмыстың түнгі тәртібін өшіру үшін басқару панеліндегі (2) түймені (8) немесе дистанциондық басқару пультіндегі (22) «Түнгі» түймесін (17) қайталап басыңыз, «**T** Түнгі» белгісі өшеді, және ауаны тазартқыш максималдық жылдамдыққа қосылады, осы жерде «**PM**» белгісі жанады.

#### Ауаны иондау тәртібі


- Ауа тазартқышты қосқан кезде иондау тәртібі қосылады және жұмыс тәртіптерінің белгілері жолында (13) «**U** иондау» белгісі жанады.


- Иондау тәртібін өшіру үшін басқару панеліндегі (2) « Иондау» түймесін (9) немесе дистанциондық басқару пультіндегі (22) «Иондау» түймесін (18) басыңыз, «» белгісі өшеді.
- Иондау тәртібін қосу үшін басқару панеліндегі (2) « Иондау» түймесін (9) немесе дистанциондық басқару пультіндегі (22) «Иондау» түймесін (18) қайталап басыңыз, жұмыс тәртіптерінің белгілері жолында (13) «» белгісі беріледі.

#### Ультракүлгін шамды қосу





- Ауа тазартқышты қосқан кезде ультракүлгін шамы қосылады және жұмыс тәртіптерінің белгілері жолында (13) «» белгісі жанады.
- Ультракүлгін шамын өшіру үшін « УК шам» түймесін (10) немесе дистанциондық басқару пультіндегі (22) «УК шам» түймесін (19) басыңыз, «» белгісі өшеді.
- Ультракүлгін шамын қосу үшін басқару панеліндегі (2) « УК шам» түймесін (10) немесе дистанциондық басқару пультіндегі (22) «УК шам» түймесін (19) қайталап басыңыз, жұмыс тәртіптерінің белгілері жолында (13) «» белгісі беріледі.


#### Жұмыстың жылдамдықты тәртіптерін таңдау

- Жұмыстың жылдамдықты тәртібін таңдау үшін басқару панеліндегі (2) « Жылдамдық» түймесін (11) немесе дистанциондық басқару пультіндегі (22) «Жылдамдық» түймесін (20) басыңыз, жұмыс

тәртіптерінің белгілері жолында (13) жұмыстың жылдамдықты тәртіптерінің «» белгісі беріледі.

#### Ауа тазартқышты өшіру таймері

- Таймерді қосу үшін басқару панеліндегі (2) « Таймер» түймесін (12) немесе дистанциондық басқару пультіндегі (22) «Таймер» түймесін (21) басыңыз, осы кезде дисплейдегі (3) жұмыс тәртіптерінің белгілері жолында (13) « таймер» белгісі беріледі және сандық белгілермен (15) таймер жұмысының уақыты «1,0 ч» көрсетіледі.
- Басқару панеліндегі (2) « Таймер» түймесін (12) немесе дистанциондық басқару пультіндегі (22) «Таймер» түймесін (21) қайталап басып, таймер жұмысының уақытын белгілеңіз, жұмыс уақыты сандық белгілермен (15) беріледі.
- Таймерді белгілеу уақыты 1-12 сағат аралығында.
- Таймерді қосқан кезде ауа тазалығы бергішін зияткерлік басқару қосылады. Ауа тазартқыш үй-жайдағы ауаның тастануына байланысты жылдамдықты автоматты түрде реттейді.
- Ауаның тазалығы дисплейде (3) «Ауа тазалығы» шкаласында (14) түрлі-түсті белгілермен беріледі:
  - қызыл (ластанған ауа);
  - қызыл-сары (ауаның қалыпты құрамы);
  - жасыл (таза ауа).
- Таймерді өшіру үшін басқару панеліндегі (2) « Таймер» түймесін (12) немесе дистанциондық

басқару пультіндегі (22) «Таймер» түймесін (21) таймер жұмысы уақытының сандық белгілері (15) өшкенге дейін қайталап басыңыз, осы жерде «» белгісі өшеді.

### ЖАДЫНЫ ТАЗАЛАУ ФУНКЦИЯСЫ

- Егер «Ауа тазалығы» индикаторы (14) қызыл түспен жанса және ауаны тазартқыш кенет өшіп қалса, онда ауа бергіштің зияткерлік жадысын қайта жүктеу керек, кері жағдайда «Ауа тазалығы» индикаторы (14) қызыл түспен жанып тұрады.
- 1. Ауа тазартқышты өшіріңіз. Ауа тазартқышты өшіру үшін басқару панеліндегі (2) «Қосу» түймесін (7) немесе дистанциондық басқару пультіндегі (22) «Қосу» түймесін (16) басыңыз және қуаттандыру бауының айырын электрлік розеткадан шығарыңыз. 15-20 секунд күтіп, ауа тазартқышты өшіріңіз.
- 2. Ауа тазартқышты 15 секунд жұмыс істетіңіз. 1-қадамды екі рет қайталаңыз.
- 3. Таза ауасы бар (темекі түтіні немесе бөтен иістері жоқ) үй-жайда жадыны тазарту керек, кері жағдайда «Ауа тазалығы» индикаторы (14) үй-жайдағы ауаның тазалығын дұрыс емес көрсетеді.

**Ескертпе:** сүзгіштерді жақсы күйде ұстау үшін олары жүйелі түрде тазалау (ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ бөлімін қар.) керек.

### ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Ауатазартқышты тазалау алдында оны өшіріп, қуаттандыру бауының айыры электрлік розеткаға салынбағанына көз жеткізіңіз.
- Алдыңғы қақпақты (1), корпусы (6) және дистанциондық басқару пультін (22) сәл дымқыл матамен сүртіңіз, артынан құрғатып сүртіңіз.
- Ауа тазартқышты және дистанциондық басқару пультін тазалау үшін сұйық жуу құралдарын, абразивтік тазартқыш құралдарын және кез-келген еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Электр тогы соғу қаупінен сақтану үшін судың немесе кез-келген басқа сұйықтықтың ауа тазартқыш корпусының ішіне тиюіне жол бермеңіз.
- Ауа торларын (5) тазарту үшін тиісті қондырмалары бар шаңсорғышты пайдалануға болады.
- Сүзгіштер қызметінің мерзімін ұзату үшін жүйелі түрде сүзгіштерді шығаруға, оларды шаңнан, қылшықтан ж.т.б. тазалауға, бөтен иістерді кетіру мен бактерияларды зарарсыздандыру үшін оларды күн сәулесіне түсіруге кеңес беріледі (8-сур.).

### САҚТАУ

- Егер дистанциондық басқару пульті (22) ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, онда қуаттандыру элементтерін алып тастаңыз
- Ауа тазартқышты тазалағаннан кейін оны сақтау үшін құрғақ, салқын, балалар мен мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерге алып қойыңыз.

- Ауа тазартқышты келесі пайдаланар алдында оның жұмыс қабілеттілігін, қуаттандыру бауын оқшаулаулың зақымдануы жоқ екендігін және қуаттандыру бауының айырының бүтіндігін тексеруге кеңес беріледі.
- Ауа тазартқышты тұтқасынан (4) ұстап тасымалдаңыз.

#### ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

1. Орнатылған сүзгіштері бар ауа тазартқыш – 1 дана.
2. Дистанциондық басқару пульті – 1 дана.
3. Нұсқаулық – 1 дана.

#### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Электр қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50/60 Гц
- Номиналдық тұтыну қуаттылығы: 40 Вт
- Дистанциондық басқару пульті: 3В – «AAA» 2 элементі (жеткізілім жинағына кіреді)
- Теріс иондар шығуы:  $\geq 10,0$  млн/см<sup>3</sup> (ауа шығысы торынан 10 см)
- Үй-жайдың ауданы: 18 м<sup>2</sup> дейін
- Өндірістілігі: 160 м<sup>3</sup>/сағ

#### КӨДЕГЕ АСЫРУ



Қалдықтардың бақыланбай кәдеге асыруынан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына зиян келтірмеу үшін, құрылғының немесе қуаттандыру элементтерінің (егер жиынтыққа кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оларды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспапты және қуаттандыру элементтерін одан әрі кәдеге асыру үшін арнайы пункттерге жіберіңіз.

Бұйымдарды кәдеге асыру кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі кәдеге асырылатын тәртіппен міндетті түрде жинауға жатады.

Берілген өнімді кәдеге асыру туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды пайдаға асыру қызметіне немесе осы өнімді сатып алған дүкенге жүгініңіз.

Өндіруші алдын-ала ескертусіз, құрылғының дизайнын, конструкциясы мен оның жалпы жұмыс ұстанымдарына әсер етпейтін техникалық сипаттамаларын өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

#### Құрылғының қызмет ету мерзімі — 3 жыл

Өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген.

Қандай да бір ақаулықтар табылған жағдайда дереу авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну керек.



Hergestellt für «Ruste GmbH»,  
Berggasse 18/18, 1090 Wien,  
Österreich

Produced for «Ruste GmbH»,  
Berggasse 18/18, 1090 Vienna, Austria

Изготовлено по заказу Русте Гмбх,  
Бергассе 18/18, 1090 Вена, Австрия

Уполномоченное изготовителем  
лицо: ООО «Грантэл»  
143912, МО, г. Балашиха,  
ш. Энтузиастов, вл. 1А  
т.: +7 (495) 297-50-20,  
e-mail: info@brayer.su

Made in China/Произведено в Китае

brayer.ru



<https://tm.by>  
Интернет-магазин